

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.512.20</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>272-3095</p>	<p>Biancheria d'operazione 2 (COP)</p> <p>Operationswäsche 2 (GOPS)</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr 4'280.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>73</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Maggio 1999/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
272-3095	BIANCHERIA D'OPERAZIONE 2 (COP) OPERATIONSWAESCHE 2 (GOPS)	4280.00		00.000.512.20
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
330-4213	30 CAMICE D'OPERAZIONE COTONE VERDE, CON CHIUSURA A FASCIA E COLLETTO ALTO OPERATIONSMANTEL BAUMWOLLE GRUEN, MIT WICKELVERSCHLUSS UND STEHKRAEGLI	32.00		
330-4396	2 PANTALONI D'OPERAZIONE, VERDI, PACCO DI 10 PEZZI (2XGRAND 1 4XGRAND 2 4XGRAND 3) OPERATIONSHOSEN,GRUEN,PAKET A 10 STUECK (2XGROESSE 1 4XGROESSE 2 4XGROESSE 3)	338.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
330-4296	2 PANTALONI D'OPERAZIONE, VERDI, GRANDEZZA 1 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 1	25.00		
330-4297	4 PANTALONI D'OPERAZIONE, VERDI, GRANDEZZA 2 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 2	36.00		
330-4298	4 PANTALONI D'OPERAZIONE, VERDI, GRANDEZZA 3 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 3	36.00		
330-4339	20 MASCHERA D'OPERAZIONE, VERDE OPERATIONSMASKE,GRUEN	1.70		
330-4398	2 MASCHERE D'OPERAZIONE, VERDI, PACCO DI 10 PEZZI OPERATIONSHAUBEN,GRUEN,PAKET A 10 STUECK	36.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
330-4300	2 CUFFIA D'OPERAZIONE, VERDE, GRANDEZZA 1 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 1	3.60		
330-4301	4 CUFFIA D'OPERAZIONE, VERDE, GRANDEZZA 2 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 2	3.60		
330-4302	4 CUFFIA D'OPERAZIONE, VERDE, GRANDEZZA 3 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 3	3.60		
330-4250	20 GREMBIULE D'OPERAZIONE 120CM, GREZZO, STOFFA GOMMATA, CON PETTINO OPERATIONSSCHUERZE 120CM,ROH,GUMMIERTER STOFF,MIT BRUSTLATZ	12.50		
272-3002	60 PANNI PER OPERAZIONI 90X90CM VERDE OPERATIONSTUCH 90X90CM GRUEN	5.30		
272-3000	60 PANNI PER OPERAZIONI 90X90CM VERDE, CON FENDITURA 17CM OPERATIONSTUCH 90X90CM GRUEN, MIT SCHLITZ 17CM	6.70		
272-3003	30 PANNI PER OPERAZIONI 180X240CM VERDE OPERATIONSTUCH 180X240CM GRUEN	18.10		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
272-3001	30 PANNI PER OPERAZIONI 180X240MM VERDE, CON FENDITURA 38CM OPERATIONSTUCH 180X240CM GRUEN, MIT SCHLITZ 38CM	20.00		
330-4400 ★	4 SCARPE D'OPERAZIONE GRANDEZZA 39 GOMMA BIANCA, SUOLA NERA PAIA OPERATIONSSCHUHE GROESSE 39 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR	27.70		
330-4401 ★	3 SCARPE D'OPERAZIONE GRANDEZZA 41 GOMMA BIANCA, SUOLA NERA PAIA OPERATIONSSCHUHE GROESSE 41 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR	27.70		
330-4402 ★	3 SCARPE D'OPERAZIONE GRANDEZZA 43 GOMMA BIANCA, SUOLA NERA PAIA OPERATIONSSCHUHE GROESSE 43 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR	27.70		
330-4403	1 SCARPE D'OPERAZIONE GRANDEZZA 45 GOMMA BIANCA, SUOLA NERA PAIA OPERATIONSSCHUHE GROESSE 45 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR	27.70		
330-4404	1 SCARPE D'OPERAZIONE GRANDEZZA 47 GOMMA BIANCA, SUOLA NERA PAIA OPERATIONSSCHUHE GROESSE 47 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR	27.70		
756-0991	800 MASCHERA PER IL VISO CELLULOSA, AD USO UNICO GESICHTSMASKE VLIES, EINMALGEBRAUCH	0.30		
	POSSONO ESSERE CAMBIATE PRESSO L'UFPC CON SCARPE D'OPERAZIONE DI GRANDEZZA 45 E 47 KÖNNEN BEIM BZS GEGEN SCHUHE DER GRÖSSEN 45 UND 47 UMGETAUSCHT WERDEN			